



# الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

A/37/76  
S/14846

26 January 1982

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس  
الأمم



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنوية السابعة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة السابعة والثلاثون  
الحالة في كمبوتشيا  
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في  
جنوب شرقي آسيا

رسالة مؤرخة في ٢٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ ، وموجهة الى  
الأمين العام من الممثل الدائم لتايلند لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات حكومي والحاقاً برسالتي المؤرخة في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١  
(A/36/735-S/14775) أتشرف بإبلاغكم بما يلي :

١ - في ٢٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨١ ، الساعة ١٥/٢٠ ، أطلق زورق  
صيد مسلح النيران على زورق الصيد التايلندي " نتسوان ٨ " أثناء قيامه بصيد الأسماك في  
المياه الإقليمية التايلندية على مقربة من جزيرة كود ، بمقاطعة ترات ، فأطلقت سفينتان  
بحريتان تايلنديتان من سفن الدورية ، أرسلت الى مكان وقوع الحادثة لمساعدة زورق الصيد ،  
طلقات انذار في الهواء لاتاحة الفرصة لزورق الصيد المسلح المفيركي يتوقف ويمتنع عن  
اطلاق النيران . بيد أن زورق الصيد المسلح فتح النيران على سفينتي الدورية التايلنديتين ،  
فاضطرت سفينتا الدورية ، دفاعاً عن النفس ، الى الرد على النيران بالمثل ، فأفرقتا زورق  
الصيد المسلح في المياه الإقليمية التايلندية عند خط عرض ١١ر٢٨ درجة شمالاً وخط طول  
١٠٢ر٤١ درجة شرقاً ، أي على مسافة ٨ أميال جنوبي جزيرة كود ، بمقاطعة ترات .

٢ - كشف استجواب الخمسة الباقين على قيد الحياة من أفراد الطاقم عما يلي :

( أ ) أن زورق الصيد المسلح كان فيما سبق زورق صيد تايلندي تم الاستيلاء  
عليه دون وجه حق منذ عامين من المياه الإقليمية التايلندية . وبعد ذلك عدل وسلح بأسلحة  
ثقيلة ، منها مدفع هديم الارتداد عيار ٧٥ مم ، ورشاش مضاد للطائرات عيار ١٢٧ مم ،  
ورشاشات من طراز م - ٧٩ وما الى ذلك . وكانت مهمته هي الاستيلاء على زوارق الصيد  
التايلندية البريئة .

(ب) ان الزورق كان به طاقم يتكون من ٣ فردا ، ٦ منهم فييتناميون قتلوا جميعا عندما أصيب الزورق . أما السبعمة الناجون الذين أنقذوا فمواطنون كمبوتشيون ، أصيب ٢ منهم باصابات بالغة ولم يتسن ابقاؤهما على قيد الحياة . وكانت قوات الاحتملال الفيتنامية قد جندتهم عنوة من مختلف أنحاء كمبوتشيا للخدمة على متن الزورق .

ان الحادثة السالفة الذكر ليست هي الأولى من نوعها . فقد هاجمت زوارق الصيد المسلحة الخاضعة لسيطرة الفيتناميين عدة زوارق صيد تايلندية في المياه الاقليمية التايلندية واستولت عليها .

والحكومة التايلندية تدین هذا الصمل وفيه من أعمال المدوان المماثلة ، وتؤكد من جديد حقها المشروع في اتخاذ التدابير الكفيلة بالدفاع عن سيادة تايلند وسلطانتها الاقليمية وحمايتها ، وصون حياة المواطنين التايلنديين وممتلكاتهم .

وأتشرف بأن أرجو تميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة فسي اطار البندين الممنونين " الحالة في كمبوتشيا " و " مسألة السلم والاستقرار والتعاون في جنوب شرقي آسيا " ، ومن وثائق مجلس الأمن .

( توقيع ) م . ل . بيرابهنونفسي كاسيمس  
الممثل الدائم